

PAR COURRIEL

Le 3 août 2016

**Objet : Demande d'accès n° 2004 61454 - Réponse**

---

Madame,

Nous avons bien reçu, le 6 juillet dernier, votre demande concernant les documents relatifs aux 606 et 608, rue Champlain à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande. Il s'agit de :

1. Rapport d'inspection, 7 mai 1996 (3 pages);
2. Rapport d'inspection, 27 juillet 1994 (5 pages).

Vous noterez que dans ces documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièces jointes une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 450 928-7607, poste 224.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Original signé par

Isabelle Lavoie  
Répondante régionale

p. j. (4)

RAPPORT D'INSPECTION

RÈGLEMENT SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISANT LA COUCHE D'OZONE.

CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES.

N/RÉF.1-7610-1601- 0493600

DATE DE RÉDACTION: 960507

1. IDENTIFICATION.

.INSPECTEUR: NORMAND MARIER

DATE D'INSPECTION: 960507

.LIEU INSPECTÉ.

Arégoire Jeeps Eagle Inc.  
606 rue Champlain  
St. Jean - Sur  
Riche lieu

.PERSONNES RENCONTRÉES.

art. 53-54

TÉL: 348-6835  
FAX: \_\_\_\_\_

.PIÈCES ANNEXÉES:

PHOTOS:

AUTRE:

.BUTS:

-VÉRIFIER LA CONFORMITÉ AU RÈGLEMENT SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISANT LA COUCHE D'OZONE ET AUTRES RÈGLEMENTS.

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION.

.LORS DE L'INSPECTION LES FAITS SUIVANTS ONT ÉTÉ CONSTATÉS.

- Récupérateur d'huile à faire nettoyer  
- Antigel à faire recycler  
- Filtre à faire recycler

-FICHE TECHNIQUE.

-GENRE D'ENTREPRISE.

-CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES.

-DATE DU DÉBUT DES ACTIVITÉS

-DESCRIPTION DES ACTIVITÉS

-SERVICE D'ENTRETIEN D'AUTOMOBILE.

-APPROVISIONNEMENT D'EAU

- Ville

-REJET DES EAUX USÉES (EAUX DE PLANCHER).

-CAPTEUR D'HUILE.

-COMMENTAIRES: 3x4pi Trop d'huile et de boues - Drain nettoyé réguli-  
èrement et jeté au 14 d'usage

OUI

NON

-ASSAINISSEMENT DE L'AIR  
-SERVICE DE PEINTURE.  
-COMMENTAIRES:

OUI

NON



-GESTION DES DÉCHETS.

-HUILES USÉES.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: Reservoir sous-  
terrain

-RÉCUPÉRÉ PAR: \_\_\_\_\_

art. 23-24

-FILTRÉS USÉES.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: ha cie va installer  
1 bacil pour récupération.

-RÉCUPÉRÉ PAR: Ne sont pas récupérés

-ANTIGELS USÉS.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: ha cie va installer  
1 bacil pour récupération

-RÉCUPÉRÉ PAR: Ne sont pas recyclés

-SOLVANTS USÉS.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: 1 système de  
nettoyage

-RÉCUPÉRÉ PAR: \_\_\_\_\_

art. 23-24

-PEINTURES USÉES.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: N/A.

-RÉCUPÉRÉ PAR: \_\_\_\_\_

-PILES USÉES.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: Sous-sol

-RÉCUPÉRÉ PAR: N/A. dufo a venir

-MÉTAL USÉ.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: Sous-sol

-RÉCUPÉRÉ PAR: \_\_\_\_\_

art. 23-24

-PNEUS USÉS.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: Intérieur + Extérieur

-RÉCUPÉRÉ PAR: \_\_\_\_\_

art. 23-24

-DÉCHETS DOMESTIQUES.

QTÉ: \_\_\_\_\_

-MODE D'ENTREPOSAGE: 1 conteneur

-RÉCUPÉRÉ PAR: \_\_\_\_\_

art. 23-24

-SOLS CONTAMINÉS. QTÉ: \_\_\_\_\_  
-COMMENTAIRES: 0/0

-OZONE.  
-REGISTRE.. art. 23-24  
-DÉBUT: 30-06-94 (Depuis janvier  
FIN: 08-11-95 Achat système)  
-NOMBRE DE SERVICES: art. 23-24 (R12) art. 23-24 Services  
-DISPOSITION DES CONTENANTS:  
-RECYCLÉ:  AUTRE: \_\_\_\_\_  
-COMMENTAIRES: Achat Syst art. 23-24

3. CONCLUSION.

-INFRACTION: OUI \_\_\_\_\_ NON \_\_\_\_\_

- Va faire nettoyer recuperateur d'huile
- Va recuperer filtre a l'huile
- Va recuperer antigel usés

4. RECOMMANDATIONS.

-FAIRE PARVENIR À LA COMPAGNIE UN AVIS D'INFRACTION. \_\_\_\_\_  
-JE RECOMMANDE DE FERMER LE DOSSIER. \_\_\_\_\_  
-COMMENTAIRES: Faire suivi pertinent

5. VÉRIFICATION.

.RÉDIGÉ PAR: D. Manier DATE: 960507  
.VÉRIFIÉ PAR: R. Seguin DATE: 960514  
.COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:

OK.



## RAPPORT D'INSPECTION

### Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone

N°/Référence: 7610-16-01-0493600

Date d'inspection: 94/07/27  
A M J

#### 1. Identification

Heure: Arrivée: 9.16 Inspecteur/Inspectrice: GABRIEL DERDY  
Départ: 9.55 Accompagné(e) de : \_\_\_\_\_

#### Identification de l'intervenant

Nom de l'entreprise (raison sociale): GRÉGOIRE JEEP EAGLE INC.

Adresse du lieu inspecté	Adresse postale (si différente)
<u>606, RUE CHAMPLAIN</u>	<u>IDEM</u>
<u>ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU</u>	
<u>J3B 6X1</u>	

Nom du propriétaire: \_\_\_\_\_

Personne(s) rencontrée(s): \_\_\_\_\_

Fonction: \_\_\_\_\_

art. 53-54

Motif de la visite: inspection  plainte  vérification de rapports

Plaignant/Plaignante: Rencontré(e) oui  non

Nom et adresse	Téléphone

• Pièces annexées (nombre): Photos \_\_\_ Croquis \_\_\_ Plans \_\_\_ Cartes \_\_\_

• Échantillons prélevés: oui  non   
 produits d'aérosol  mousse plastique  réfrigérant  solvant  
 autre(s) échantillon(s): \_\_\_\_\_  
(voir section pertinente)

• Autres pièces annexées (précisez): \_\_\_\_\_

Buts: VOIR SI CE COMMERCE RESPECTE LE RÈGLEMENT SUR LA COUCHE D'OZONE



RAPPORT D'INSPECTION

Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone

N°/Référence: 7610-16-01-0493600 Date d'inspection: 94/07/27  
A M J

SECTION C

Identification de la catégorie d'intervenant

Climatisation automobile

(voir sous-section C1)

- Concessionnaire automobile
- Garage spécialisé en climatisation

Réfrigération mobile

(voir sous-section C1)

- Garage spécialisé en climatisation de camions et tracteurs
- Garage spécialisé en réfrigération de remorques routières

Réfrigération / climatisation commerciale et industrielle

(voir sous-section C2)

- Entrepreneur en réfrigération
- Propriétaire de grands immeubles

Production, distribution et vente de réfrigérants

(voir sous-section C3)

- Producteur et distributeur de CFC et de HCFC
- Entrepôt de distribution d'accessoires automobile
- Grossiste en réfrigération
- Grossiste en pièces d'appareils ménagers

SOUS-SECTION C1

Récupération / recyclage (art. 12, 13, 15 et 16)

Nombre d'emplacements pour travaux de climatisation automobile ? 4  
Nombre de mécaniciens spécialisés en climatisation ? 2

LISTE DES MODÈLES D'APPAREILS

Modèle	Fournisseur	Propriété *
art. 23-24		L (A)
		L A
		L A
		L A

\* L: Location  
A: Achat

Lors de la visite, les mécaniciens utilisaient-ils les appareils ? 5 oui  non   
Nombre moyen de travaux mensuels sur des climatiseurs ? 5

Registre (art. 20 et 21)

Registres tenus: oui  non

Numérotation: 0 — 3 = 3  
No du dernier No du premier Total

Période couverte: du 16-06-94 au 12-7-94

SUBSTANCE(S) RÉCUPÉRÉE(S)

Nom	Quantité moyenne par registre



RAPPORT D'INSPECTION

Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone

N°/Référence: 7610-16-01-0493600

Date d'inspection: 94 / 07 / 27  
A M J

SOUS-SECTION C2

- Récupération / recyclage (art. 12, 13, 15 et 16)

No licence (Régie du bâtiment du Québec): \_\_\_\_\_ Expiration: \_\_\_\_\_  
Nombre de frigoristes ? \_\_\_\_\_  
Nombre de camions de service: \_\_\_\_\_

LISTE DES MODÈLES D'APPAREILS

Modèle	Fournisseur
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Propriété \*

L	A
L	A
L	A
L	A

\* L: Location  
A: Achat

Substance(s) récupérée(s):  recyclée en atelier  recyclée sur place  recyclée ailleurs

- Registre (art. 20 et 21)

Registres tenus: oui  non

Numérotation: \_\_\_\_\_  
No du dernier                      No du premier                      Total

Période couverte: du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

SUBSTANCE(S) RÉCUPÉRÉE(S)

Nom	Quantité moyenne par registre
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- Nombre moyen de travaux mensuels sur des installations ayant une puissance de réfrigération de deux tonnes (2TR) ou plus: \_\_\_\_\_



## RAPPORT D'INSPECTION

### Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone

N°/Référence: \_\_\_\_\_ Date d'inspection: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
A M J

#### SOUS-SECTION C3

#### SUBSTANCE(S) PRODUITE(S) OU DISTRIBUÉE(S)

CFC / HCFC	Fournisseur
CFC-11	
CFC-12	
CFC-113	
CFC-114	
CFC-115	
CFC-500	
CFC-502	
CFC-503	
HCFC-22	
HCFC-123	
HCFC-124	
HCFC-141b	
HCFC-142b	

(joindre autre page au besoin)

#### CONTENANTS PRESSURISÉS (art. 5, 1er al., par. 1°; art. 11 et 12)

- Type: réemployable  retournable / recyclable
- Programme de reprise des contenants pressurisés: oui  non   
Montant de dépôt: oui, combien? \_\_\_\_\_ \$ non
- Format des contenants pressurisés: 10 kg et moins  plus de 10 kg
- Reprise des contenants retournés par la clientèle: oui  non

Destinataire pour les contenants retournés:

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Preuve de réception des contenants retournés: (facture, billet de cheminement, remboursement de dépôt, etc.)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Rapport (art. 18)

Rapport de vente et de distribution: déjà produit  non produit





RAPPORT D'INSPECTION

Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone

N°/Référence: 7610-16-01-0493600

Date d'inspection: 94 / 07 / 27  
A M J

3. Conclusion

- LE REGISTRE EST CONFORME

- LES HUILES USEES ET LES SOLVANTS SONT RECUPERES PAR LA COMPAGNIE

art. 23-24

- LA PEINTURE DES AUTOS EST FAITE CHEZ art. 23-24 À NAPIERVILLE

4. Recommandations

FAIRE LA SAISIE DU DOSSIER

JE RECOMMANDE UNE VISITE CHEZ art. 23-24 À NAPIERVILLE (PEINTURE)

PROCHAINE INSPECTION 96-07-27

Chrysler Canada



Tél.: (514) 348-6835

Jeep.  
Eagle

GRÉGOIRE JEEP-EAGLE INC.

VENDEUR AUTORISÉ

JEEP - EAGLE

LOCATION D'AUTOS - VENTE ET SERVICE

606, RUE CHAMPLAIN  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,  
QUÉ. J3B 6X1

art. 53-54

(si nécessaire, utiliser d'autres pages pour compléter)

5. Vérification

Inspecté par: GABRIEL DE ROY  
(chargé de projet)

S. De Roy  
(signature)

94 / 08 / 01  
A M J

\_\_\_\_\_  
(coéquipier)

\_\_\_\_\_  
(signature)

/ /  
A M J

Vérifié par: \_\_\_\_\_  
(nom)

\_\_\_\_\_  
(signature)

/ /  
A M J

Commentaires du vérificateur: